

Racje Gminne



PAWŁOWICE

GOLASOWICE JARZĄBKOWICE KRZYŻOWICE PAWŁOWICE
PIELGRZYMOWICE PNIÓWEK WARSZOWICE

www.pawlowice.pl
www.gokpawlowice.hg.pl

**Przedłużający
się remont ulicy
Pszczyńskiej
w Warszowicach
coraz bardziej
irytuje
mieszkańców.**

Brawo, Boni!

To była przygoda naszego życia – przyznają seniorzy, którzy wzięli udział w sześciodniowym wyjeździe do Kippenheim w Badenii Wirtembergii. Na pełen emocji wyjazd uczestników Edukacji Seniorów zaprosiła mieszkająca w Niemczech pawłowiczanka Bożena Sklanny i parafia katolicka w Kippenheim.



Czytaj na str. 5

Wręczono nagrody dla nauczycieli

Czytaj na str. 4



Lucyna Wiśnicka odbiera gratulacje od przewodniczącego Rady Gminy Franciszka Dziendziela.

Jubileusz konkursu „Zielonym do góry”



Czytaj na str. 12

Ruptawska zupełnie nowa!

PIELGRZYMOWICE Jest już asfalt na ul. Ruptawskiej w Pielgrzymowicach. Trwający od wiosny remont właśnie się zakończył.



- Drogi zrobiono praktycznie od nowa - przyznają przyglądający się robotnikom mieszkańcy. - Podbudowa, asfalt, nowe wjazdy. Super!

Dzięki inwestycji realizowanej przez gminę mieszkańcy Pielgrzymowic zyskali nową drogę oraz chodnik. Po ul. Ruptawskiej łatwo się teraz jeździ autem i skończyły się kilkumiesięczne niewygodny spowodowane remontem.

Przebudowa drogi została sfinansowana z Narodowego Programu Przebudowy Dróg

Lokalnych. W ramach tzw. schetyńówek gminie Pawłowice udało się pozyskać połowę kosztów realizacji inwestycji. To już druga droga po ul. Krótkiej w Warszowicach naprawiona w naszej gminie z tego programu. Remont ul. Ruptawskiej kosztował 2,5 mln zł. W budowę zaangażowało się Starostwo Powiatowe w Pszczynie, które przeznaczyło na inwestycję 600 tys. zł. Resztę pokryła gmina z własnego budżetu.

Zadanie udało się poszerzyć o remont odcinka chodnika przy ul. Powstańców. Gmina zabiegała o to, aby prace związane z przełożeniem kostki włączyć do remontu ul. Ruptawskiej, gdyż chodnik służy mieszkańcom jako dojazd do znajdującej się w pobliżu szkoły. bs

Orla gotowa

11 października miał miejsce odbiór techniczny remontowanego odcinka ul. Orlej w Pniówku.

Roboty trwały od kwietnia, a termin zakończenia kilkakrotnie przesuwano, najpierw z uwagi na powódź, a później z powodu wytyczonego tam objazdu, kiedy doszło do zamknięcia DW 933. Inwestycję wykonywała firma Strada na zlecenie i koszt KWK Pniówek. bs

Skwer wypełniony zielenią

GOLASOWICE Ozdobre krzewy, ciekawe drzewka i kwitnące byliny posadzono przy ul. Kraszewskiego w Golasowicach. Tym sposobem udało się upiększyć zaniedbany teren przy skrzyżowaniu z drogą na Cieszyn.



się rubinowymi liśćmi, brzozę płaczącą, hortensję wielokwiatową, ognika z czerwonymi owocami, a także byliny: fuksje i wrzose - wylicza Krystyna Batko z Urzędu Gminy. - Kolorowo robi się w tym miejscu już wczesną wiosną, kiedy na żółto zakwitną krokusy.

Zieleniec został wyłożony agrowłókniną i wyspany korą. Prace wykonała firma "Wypasione Ogrody"

- Zasadziliśmy ponad sto różnych roślin, m.in. śliwę purpurową, która pięknie kwitnie wiosną, a późnym latem aż do jesieni okrywa

z Pawłowic. Podobne skwery mają powstać w pozostałych sołectwach. bs

Byle do wiosny...

... bo będą w naszej gminie kwitły krokusy.

Ponad 2 tys. cebulek tych pięknych zwiastunów wiosny zasadzono w parku i na rondzie w Pawłowicach, przy przedszkolu w Pielgrzymowicach oraz na nowym skwerze w Golasowicach. Kiedy na żółto zakwitną wiosną, zrobi się wszystkim milej duszy. bs

"Koczarnia" w Pielgrzymowicach zyskała nowy wygląd

PIELGRZYMOWICE W budynku stanowiącym część dawnej posiadłości Reitzesteinów znajdują się obecnie mieszkania socjalne i komunalne.



Gmina wyremontowała budynek znajdujący się w pobliżu szkoły. Uwagę przykuwają zwłaszcza ozdobniki wokół okien wykonane z cegiel, które nawiązują do tego jak budynek wyglądał w czasach, kiedy zarządzali nim baronowie. Koczarnia

została pomalowana na kolor jasnożółty, żeby w ten sposób nawiązać kolorystycznie do znajdującej się obok szkoły.

Jednak celem prac nie było tylko odnowienie elewacji, ale przede wszystkim przebudowanie klatki schodowej, na którą w czasie okresowej kontroli narzekali strażacy. Ażurowa konstrukcja stwarzała bowiem zagrożenie w razie pożaru i utrudniała ewentualną ewakuację. Dlatego zamieniono ją na żelbetową, a przy okazji wykonano także potrzebne prace naprawcze. Wyremontowano schody zewnętrzne, naprawiono więźbę dachową, zmieniono pokrycie dachu na blachodachówkę i usunięto występujące pęknięcia w murach. Wszystkie te prace kosztowały 112 tys. zł.

Budynek z zewnątrz prezentuje się okazale, jednak w środku jego stan pozostawia wiele do życzenia. bs

Kiedy wreszcie skończy się ten remont?

WARSZOWICE Mieszkańcy Warszowic mają już dość przedłużającego się remontu ul. Pszczyńskiej. Droga została zamknięta dla samochodów ciężarowych, a osobówki puszczane są jednym pasem. Ci, którzy muszą tamtędy jeździć, są oburzeni postępowaniem prac.



O tej inwestycji pisaliśmy już wielokrotnie. Również o problemach, jakie wystąpiły w związku z jej remontem. Z powodu powodzi, która wystąpiła w maju i czerwcu, jak również konieczności zwiększenia zakresu robót, inwestycja na dobrą sprawę ruszyła dopiero w wakacje. Jednak jej duży zakres – remontowany jest bowiem 2-kilometrowy odcinek – sprawił, że drogowcy nie zdążyli zakończyć prac w wyznaczonym terminie. Mieszkańcom, którzy muszą korzystać z tej drogi, coraz częściej zaczyna brakować cierpliwości.

– Remont ul. Pszczyńskiej? Tragedia – przyznaje mieszkanka Pniówka, która do przedszkola w Warszowicach codziennie zawozi dwoje dzieci. – Kierowcom puszczają nerwy

i często dochodzi tutaj do kłótni. Na zmianę światła dość długo trzeba czekać, i nie wszyscy mają tyle cierpliwości. Gorzej jak po drodze spotka się inne auto i nie ma, gdzie zjechać, bo drugi pas jest w tej chwili mocno obniżony, a zjeżdżając na niego można łatwo uszkodzić auto.

– Ostatnio na światłach stałam prawie pół godziny. Miałam zielone, ale nie mogłam jechać, bo na drodze stała koparka i musiałam czekać, aż robotnik skończy swoją pracę – dodaje mieszkanka Warszowic.

– Po tej drodze nie idzie jechać autem, nie można też iść pieszo. Chodnik nie jest zrobiony jeszcze na całej długości, i cały czas pracują tam robotnicy, jeżdżą koparki, z dzieckiem lepiej tam nie chodzić – dopowiada kolejny

nasz rozmówca.

Dyrektorka przedszkola w Warszowicach nie może doczekać się końca robót. – Dojazd do naszego przedszkola jest bardzo utrudniony. Rodzice nie mają jak przywieźć swych dzieci, bo na parkingu przy przedszkolu zmieści się tylko kilka samochodów, a na ulicy nie mogą się zatrzymać, bo zablokują drogę dla innych uczestników ruchu – opowiada. – Dlatego już o 7 rano otwieram bramę na plac przy przedszkolu, aby mogło tam wjechać chociaż kilka samochodów. Najgorzej jest rano i około 14.00, kiedy to rodzice przyjeżdżają odebrać swoje pociechy z przedszkola.

Inwestycja, która tak bulwersuje mieszkańców, wykonywana jest przez Powiatowy Zarząd Dróg. Gmina Pawłowice, chociaż współuczestniczy w kosztach, nie może decydować o jej przebiegu. Jest to tylko i wyłącznie zadaniem powiatu, który ogłosił przetarg i jest głównym wykonawcą robót. Żeby jednak inwestycja miała swoje tempo, co tydzień odbywają się w Urzędzie Gminy spotkania z wykonawcą w obecności radnego z Warszowic, przedstawicieli Powiatowego Zarządu Dróg oraz gminy Pawłowice, celem omówienia pojawiających się problemów. Najważniejszą sprawą, i to na już, jest położenie asfaltu. Urzędnicy obawiają się, że przy zapowiadającym ochłodzeniu, wykonawca może nie zdążyć z ułożeniem na remontowanym odcinku warstwy bitumicznej. Na razie plan jest taki, aby w pierwszych dniach listopada droga była już przejezdna, a później zająć się resztą – zjazdami i chodnikiem. Miejmy nadzieję, że pogoda będzie robotnikom sprzyjać i inwestycję uda się wreszcie zakończyć. bs

W Pawłowicach może powstać sklep z dopalaczami

Rozmowa z komendantem Komisariatu Policji w Pawłowicach Piotrem Soltysikiem.

– Czy w Pawłowicach działa jakiś sklep sprzedający legalne środki narkotyzujące, czyli dopalacze?

– Na dzień dzisiejszy nie, ale pojawiła się duża reklama takiego sklepu z dwoma punktami w Jastrzębiu i w Żorach oraz jednym na osiedlu w Pawłowicach. Nasi policjanci widzieli też w sąsiednim mieście auto reklamujące sprzedaż takich specyfików właśnie w naszej gminie. Trzymamy więc rękę na pulsie i prowadzimy działania mające na celu sprawdzenie, czy nie mamy do czynienia z punktami dojeżdżającymi na miejsce na zamówienie młodzieży.

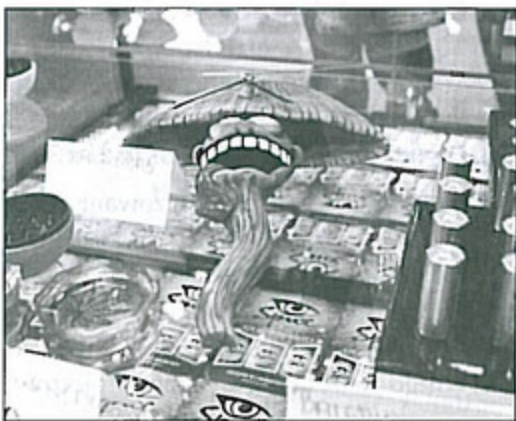
– A jeżeli sklep powstanie, co wtedy?

– Dostaliśmy z Komendy Wojewódzkiej Policji wykaz niebezpiecznych specyfików, którymi odurzają się młodzi ludzie, będziemy więc sprawdzać, czy są oferowane w handlu.

O ewentualnym powstaniu punktu powiadomimy również Urząd Gminy i sanepid. Żeby jednak dopalacze znikły z legalnego obrotu na trwale, konieczne są przede wszystkim zmiany w prawie. Skuteczna jest też profilaktyka. Będziemy uczyć rodziców na to, co robią ich dzieci. Tak jak w przypadku innych używek, to właśnie na rodzicach spoczywa największa odpowiedzialność, bo młodzi ludzie są najbardziej podatni na eksperymenty z niebezpiecznymi substancjami i działania policji mogą być jedynie wsparciem wychowania w domu.

– Czy dotarły do pana sygnały, że młodzież naszej gminy kupuje rzekome „materiały kolekcjonerskie”?

– Na razie nie. Do tej pory nie mieliśmy żadnego problemu z dopalaczami. Nie oznacza to jednak, że możemy być spokojni, bo korzystanie



Dopalacze jest to potoczna nazwa różnego rodzaju środków psychoaktywnych, których spożywanie jest szkodliwe dla zdrowia.

z legalnych narkotyków jest tak powszechne, że musimy bacznie obserwować środowisko.

Sabina Bartecka

Wręczono nagrody dla nauczycieli

Z okazji Dnia Edukacji Narodowej uhonorowano dyrektorów oraz nauczycieli szkół i placówek oświatowych naszej gminy. Uroczystość uświetnił występ znakomitego tenora Wiesława Ochmana.

- Za dobrą pracę należy nagradzać - mówił do zgromadzonych na uroczystości wręczania nagród i wyróżnień przewodniczący Rady Gminy Franciszek Dziendziel, podkreślając, że uczniowie gminy Pawłowice osiągają znakomite wyniki i zdobywają czołowe miejsca na olimpiadach i konkursach przedmiotowych.

Jak zauważył wójt Damian Galusek, jest to efektem dużego zaangażowania nauczycieli, ale również stworzonych w gminie Pawłowice odpowiednich warunków do nauki. Gmina od lat inwestuje w oświatę, a dowodem tego jest fakt, że wszystkie znajdujące się na jej terenie budynki zostały wyremontowane i wyposażone w sale gimnastyczne.

Uroczystość odbyła się w przeddzień Dnia Edukacji Narodowej, nazywanego potocznie Dniem Nauczyciela. Zostało przyznanych

16 nagród Wójta Gminy za szczególne osiągnięcia dydaktyczne i wychowawcze.

- Jest to wyjątkowe święto dla środowiska oświatowego. Z pewnością wszyscy się ze mną zgodzą, że otrzymane dziś nagrody, są tak naprawdę docenieniem pracy całego zespołu: nauczycieli i uczniów - mówił dyrektor ZSO Jan Figura, dziękując za przyznaną nagrodę.

Z okazji Dnia Edukacji Narodowej życzymy wszystkim nauczycielom dużo zdrowia, energii i zapału do tej trudnej, ale niezwykle ważnej pracy, a także satysfakcji z wykonywanego zawodu.

Sabina Bartecka

W 2010 roku Nagrodę Wójta Gminy Pawłowice otrzymali:

Bożena Herman - dyrektor SP 1 w Pawłowicach,

Jan Figura - dyrektor ZSO w Pawłowicach, **Andrzej Zonenberg** - dyrektor ZSP w Krzyżowicach, **Irena Grabowska** - dyrektor Gimnazjum nr 1 w Pawłowicach, **Dorota Rybka** - dyrektor Przedszkola w Piętrzymowicach, **Danuta Brandys** - nauczyciel edukacji wczesnoszkolnej w SP 1 w Pawłowicach, **Irena Mikołajec** - nauczyciel edukacji wczesnoszkolnej w SP 2 w Pawłowicach, **Joanna Gryboś** - nauczyciel fizyki w ZSO w Pawłowicach, **Barbara Kopertowska** - pedagog szkolny w ZSO w Pawłowicach, **Cecylia Tiołka** - nauczyciel wychowania przedszkolnego w ZSP w Krzyżowicach, **Agnieszka Bestwina** - pedagog szkolny, wychowawca świetlicy w SP w Golasowicach, **Dorota Klos** - pedagog szkolny i bibliotekarz w SP w Warszowicach, **Celina Piwko** - nauczyciel języka polskiego w SP w Piętrzymowicach, **Lidia Ponicka-Gosek** - nauczyciel języka polskiego w Gimnazjum nr 1 w Pawłowicach, **Barbara Poppek** - nauczyciel fizyki w Gimnazjum nr 1 w Pawłowicach, **Lucyna Wiśnicka** - nauczyciel w Przedszkolu w Modrzewiowym Ogrodzie w Pawłowicach.



Formuła 1 w Pawłowicach?

Co mogłoby powstać jeszcze w Pawłowicach? Może tor Formuły 1, albo rajd samochodowy, kino letnie w plenerze, czy bar mleczny i Młodzieżowe Biuro Pracy. Takie pomysły zgłosili licealiści w czasie konsultacji społecznych, które 29 września odbyły się w Domu Kultury w Pawłowicach Osiedlu.

Konsultacje zostały zorganizowane przez Urząd Gminy i miały na celu poznanie potrzeb młodych ludzi przy planowaniu rozwoju gminy w kolejnych latach. Dlatego w trakcie konsultacji dyskutowano na temat aktywnego uczestnictwa oraz projektów, które warto zrealizować w naszej gminie.

Aktywne uczestnictwo w społeczeństwie to zdaniem młodych ludzi angażowanie się w życie gminy, udzielanie się w organizacjach społecznych, branie udziału w wyborach i płacenie podatków. Grupa 40-licealistów pracowała w kilkusobowych gru-

pach, zastanawiając się nad rozwojem gminy. Pojawiły się ciekawe pomysły stosunkowo łatwe do zrealizowania, jak Młodzieżowe Biuro Pracy, czy Młodzieżowa Rada Gminy, a także wymagające rozeznania i pewnych nakładów pieniężnych - tor crossowy, siłownia czy bar mleczny.

- Fajnie, że odbyło się takie spotkanie, bo dzięki niemu mogłam się więcej dowiedzieć na temat źródeł pozyskiwania środków zewnętrznych oraz jak wygląda w praktyce realizacja projektów unijnych w gminie Pawłowice - mówi Aleksandra Pojda, uczennica trzeciej klasy

w ZSO Pawłowice. - Myślałam nawet o stworzeniu grupy młodzieży, która mogłaby organizować zajęcia dla dzieci i młodzieży.

Renata Góral przyszła na konsultacje z ciekawości. - Młodzież ma nie tylko dużo pomysłów, ale też wiele chęci i zapału. Wystarczy tylko dobry projekt, a na pewno znajdą się osoby chętne do współpracy - zapewnia licealistka.

Konsultacje społeczne odbyły się w ramach projektu pod nazwą „Projekt na miarę potrzeb - Urząd Gminy Pawłowice” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej.

To już drugie konsultacje społeczne w gminie Pawłowice. Na pierwsze zaproszono osoby dorosłe, na drugie młodzież, a przed nami jeszcze trzecie - z udziałem przedsiębiorców i członków organizacji społecznych. Zwieńczeniem konsultacji będzie wybranie projektów, które przyczynią się do rozwoju gminy i zaspokojenia potrzeb mieszkańców.

Brawo, Boni!

Jesień życia wcale nie musi być nudna, ani monotonna. Już od dawna skutecznie przekonują nas o tym uczestnicy zajęć odbywających się w GOK.



Bożena Sklanny podczas degustacji częstuje miejscowym winem siedzących: Eryka Plintę oraz Lucję i Grzegorza Witoszów.

Od trzech lat osoby dorosłe mają tam możliwość uczenia się języka niemieckiego, informatyki, od ubiegłego roku także języka angielskiego i mogą rozwijać swoje artystyczne pasje na warsztatach plastycznych. Korzystają z tego z chęcią i zaangażowaniem, a grono zainteresowanych osób z każdym rokiem się powiększa. Wystarczy powiedzieć, że w tym roku na kursy EDU-S zapisało się ponad 100 osób. Utworzono 3 grupy języka angielskiego, po 2 grupy języka niemieckiego i informatyki oraz grupę plastyczną. Jest także grupa absolwentów. Należą do niej osoby, które ukończyły 3-letni kurs języka niemieckiego, ale chcą uczestniczyć w imprezach organizowanych przez GOK w ramach projektu EDU-S. Właśnie dodatkowe atrakcje i liczne wyjazdy są magnesem przyciągającym osoby, które edukację mają już dawno sobą, ale nadal chcą się kształcić. W tym roku akademickim, nasi studenci, wysłuchają koncertu Stanisława Soyki, będą bawić się podczas biesiady w Jarząbkowicach, a także realizować się artystycznie podczas warsztatów teatralnych oraz chwalić się swoimi umiejętnościami kulinarnymi w konkursie grillowania.

Pierwszą atrakcją przygotowaną dla seniorów w tym roku akademickim był wyjazd do Kippenheim w Niemczech. Dlaczego właśnie tam? Powód jest prosty mieszka tam pochodząca z Pawłowic Bożena Sklanny, znana w Kippenheim jako Boni, której talent organizacyjny i niespożyta energia zachwyciły wszystkich uczestników wymiany. Wyjazd był znakomitą okazją do sprawdzenia umiejętności językowych zarówno dla uczących się języka niemieckiego, jak i tych, którzy uczą się języka angielskiego. Uczestnicy wymiany byli zakwaterowani u rodzin, z którymi zaczynali każdy dzień swojego pobytu śniadaniem i kończyli długimi rozmowa-

wami, często do późnych godzin nocnych.

Wyjazd obfitował w liczne atrakcje, a tą najbardziej emocjonującą była wizyta w Europa-Park w miejscowości Rust, która dzięki parkowi jest najbogatszą gminą w Niemczech. – Nie spodziewałem się, że będzie tam aż tyle atrakcji i że wszyscy tak chętnie będą z nich korzystać – opowiada Marek Lucjan, organizator wymiany. – Widać, że seniorzy lubią adrenalinę, bo nie brakowało śmiałków, aby przejechać się bardzo szybką kolejką „Blue Fire Megacoster”, która osiąga prędkość 100 km/h w ciągu zaledwie 2,5 sekundy.

– Niesamowite uczucie, które długo będę jeszcze pamiętał. Wagonik dwukrotnie obrócił się wokół własnej osi, jechaliśmy głową w dół i to z ogromną prędkością – opisuje Zbigniew Naglik.

Ci, którzy preferują spokojniejsze sposoby rekreacji, mogli się wybrać w rejs po rzece w świecie piratów oraz poznać kulturę i tradycje państw Europy, płynąc na przykład łódką (Grecja), czy jadąc kolejką (Szwajcaria).

W programie 6-dniowego wyjazdu przewidziano również wyjazd na górę Otylienberg i do miasta D'obernai we Francji, gdzie podczas pikniku w lesie uczestnicy wycieczki mogli degustować pyszne wina i sery. Wielkie wrażenie wywarło też historyczne miasto Freiburg z przepiękną katedrą w stylu gotyckim. Z Freiburga wycieczka udała się do miejscowości Triberg we Schwarzwaldzie, gdzie zwiedzono największe w Niemczech wodospady i muzeum, w którym znajduje się ogromny rzeźbiony zegar z kukulką o wysokości 8 metrów.

Dużym przeżyciem było wysłuchanie koncertu organowego w Ettenheimmunster na świetnym instrumencie barokowym firmy Silbermann, jedynym oryginalnym instrumentem tej firmy na wschód od Renu. Po koncercie można było jeszcze podziwiać występ miejscowej grupy tańca ludowego.

Jeden dzień pobytu został poświęcony na zwiedzanie gminy Kippenheim z przewodnikiem, który pokazał najciekawsze miejsca w miasteczku: ratusz, synagogę, winnicę, kapliczkę NMP, trasy spacerowe i browar, którego zwiedzanie połączono z degustacją piwa.

Pawłowiczanie zaprezentowali się w Niemczech z jak najlepszej strony, nie tylko zadziwili dobrą znajomością języków obcych, ale też przygotowali bogaty program artystyczny. Pod okiem Grzegorza Witoszy został przygotowany spektakl teatralny pt. "Wesele

na Górnym Śląsku", a orkiestra z Pawłowic przygrywała do tańca podczas wieczorku tanecznego dla rodzin goszczących oraz Polonii mieszkającej w okolicach Kippenheim. Marta i Małgorzata Lucjan koncertowały podczas wspólnych wieczorów oraz w kościołach.

– Jestem bardzo zadowolony z tego wyjazdu. Byłem już kilkakrotnie w Niemczech, ale nigdy w celach turystycznych, a w tym rejonie nie byłem w ogóle – opowiada Krzysztof Brandys z Pawłowic. – Urzekła mnie gościnność Niemców, wbrew to, co się powszechnie sądzi, to przemili i bardzo otwarci ludzie. Przyjęli nas bardzo serdecznie. Podobała mi się również wizyta w parku rozrywki oraz możliwość zobaczenia winnic.

O wizycie pawłowiczanie szeroko rozpisowały się media. Było to duże wydarzenie w Kippenheim. Wizyta miała bowiem charakter wymiany, a mieszkańcy tego miasteczka odwiedzą Pawłowice wiosną 2011 roku. Z kolei ministranci z Pawłowic zatrzymają się w Kippenheim na 3 dni podczas wycieczki do Paryża w lipcu przyszłego roku. bs

Z życia sołectw

W Krzyżowicach panie się edukują

Zapachniało ziołami w Krzyżowicach. 4 października mieszkanki tego sołectwa uczestniczyły w warsztatach zielarskich, które prowadziła Katarzyna Messaoudi z Ośrodka Doradztwa Rolniczego w Pszczynie. Była to istna szkółka zielarska, a panie z Krzyżowic dowiedziały się, jak stosować zioła w kuchni oraz w gospodarstwie domowym. Podzieliły się również ciekawymi przepisami. Były to pierwsze warsztaty, zorganizowane przez Stowarzyszenia Aktywne Kobiety na Rzecz Wsi po wakacyjnej przerwie. 25 października o godz. 17.00 w szkole panie będą robić stroiki na Wszystkich Świętych. Wstęp wolny. Prosimy o wcześniejsze zgłoszenie się pod numerem 608 24 65 54. Natomiast 8 listopada planowane są zajęcia decoupage (płatne), a 22 listopada panie będą robić salatkę.

Pole nadziei powstanie w Golasowicach

Plan jest taki: co roku kolejne pole nadziei powstanie w jednym z sołectw gminy Pawłowice. Jesienią ubiegłego roku cebulki żonkili zasadzono przy budynku C Urzędu Gminy. 18 października żółte poletko symbolizujące jedność z ludźmi przewlekłe chorymi założone zostanie w Golasowicach przy budynku OSP. Przygotowano 500 cebulek, które będą sadzić uczniowie oraz każda chętna osoba uczestnicząca w spotkaniu. Początek o godz. 13.00.

Poranek z Żółwiem Franklinem

29 września przedszkolaki z Pawłowic i Golasowic odwiedził nie kto inny jak sam Żółw Franklin – bohater serii popularnych książek dla najmłodszych dzieci.



Sympatyczny Franklin nie tylko opowiadał o swych przygodach, ale też naklonił dzieci do wspólnych zabaw, konkursów i zgadywanek. Dzieci bardzo się ucieszyły z niespodzianki. Po ich reakcji na mądrego żółwika widać, że bardzo przypadła im do gustu postać, którą dobrze znają z wielu książek i bajek.

– Moja ulubiona bajka z Franklinem opowiada o zabawach z przyjacielem – powiedziała Martynka Tytko z Przedszkola nr 1 w Pawłowicach. – Lubię oglądać wszystkie bajki z Franklinem – przyznała Sara Klejnot.

W czasie trzech spotkań, które zorganizowała Gminna Biblioteka Publiczna w Pawłowicach, czytano bajki o przygodach Franklina, a każde dziecko otrzymało słodki upominek od wesołego żółwia. bs

Pasja życia

Młodzi, zdolni, wiecznie zajęci. Spędzają długie godziny przed komputerem, realizując swoje hobby. Dwaj utalentowani uczniowie III klasy Technikum Informatycznego: Maciej Skórzański z Golasowic i Kuba Król z Jastrzębia – Zdroju stworzyli niskobudżetowy Projekt Życia – komputerowy system, dzięki któremu sparaliżowani mogą porozumiewać się z otoczeniem.

Kuba programowaniem zajmuje się od dziecka. Ślady jego działalności można odnaleźć w Internecie, co wykorzystwała córka pewnego sparaliżowanego mężczyzny. Napisała do Kuby maila z zapytaniem, czy nie mógłby jakoś pomóc jej ojcu, który choruje na stwardnienie boczne zanikowe i stracił głos. Chłopak początkowo odpisał, że takie projekty nie leżą w obszarze jego zainteresowań, ale przemyślał sprawę. Podobno, tak jak tablica Mendelejewa, najlepsze pomysły pojawiają we śnie. Tak też było z Kubą, który kilka dni po odczytaniu maila obudził się z zamysłem projektu i podjął wyzwanie. Do realizacji zaprosił Maćka i tak powstał Projekt Życia.

Projekt Życia to niskobudżetowy pełny system, umożliwiający sparaliżowanemu osobom kontakt z otoczeniem. Wykorzystuje bazę słów, pojawiających się na ekranie monitora, którą oprócz chorego obserwuje także jego opiekun. Chory za pomocą kontrolera skonstruowanego w taki sposób, by mógł go obsługiwać, wskazuje potrzebne frazy, np. zakupy, pić, swędzi. Umożliwia to opiekunowi rozpoznanie potrzeb sparaliżowanej osoby. Kontroler Maciek i Kuba wykonali ze zwykłej klawiatury, ale może to być każde urządzenie, które reaguje na kliknięcie. Chory obsługuje zawieszoną na oparciu łóżka klawiaturę za pomocą stóp (ale można dostosować kontroler do innej sprawnej części ciała, np. języka, wykorzystując klawiaturę numeryczną). Program jest łatwy w obsłudze i stale można dodawać

do niego nowe zwroty, w zależności od zapotrzebowania. Zapamiętuje też częstotliwość wyboru fraz, dzięki czemu chory nie musi przeszukiwać za każdym razem całej bazy.

Tło ekranu jest czarne, by nie męczyło wzroku i pochłaniało jak najmniej energii. Chłopcy przewidzieli też, że nie wszystko zawsze działa sprawnie i zastosowali rozwiązanie automatycznego przywrócenia systemu, gdyby pojawiały się błędy. Maciek zajął się stworzeniem konfiguratora, który automatycznie dostosowuje ustawienia systemu do programu, by łatwiej było z niego korzystać.

Koszt skonstruowania takiego kontrolera to ok. 300 zł lub znacznie mniej, jeśli ktoś już ma do dyspozycji własny sprzęt. Jest kilkakrotnie tańszy od profesjonalnych systemów, dostępnych na rynku dla sparaliżowanych osób. Podstawowym celem młodych programistów jest rozpowszechnienie informacji o swoim projekcie. Chcą z nim dotrzeć do jak największej liczby potrzebujących, by ułatwić życie wszystkim chorym, których nie stać na zakup profesjonalnych urządzeń. W tym celu na swojej stronie internetowej (www.projektzycia.tk) zamieścili dokładne instrukcje montażu i program potrzebny do instalacji. Od maja zanotowali 13 pobrań z internetu – Nie chcemy na tym zarabiać – mówią zgodnie autorzy projektu.

Warto wspomnieć, że o ile Kuba projektowaniem zajmuje się od dawna, o tyle Maciek zainteresował się nim w technikum. – To fe-



Kuba i Maciek, który prezentuje wstępny etap przerabiania klawiatury na kontroler.

nomen – mówi Kuba o swoim koleźce – Tak szybko nauczyć się tylu rzeczy, to niesamowite! Maciek zaś dodaje: – Gdy ma się przed sobą cel, gdy chce się komuś pomóc, człowiek uczy się znacznie szybciej.

Chłopcy pracują obecnie nad wieloma innymi projektami, m.in. Twój Komputer: Asystent – Komputer Przyszłości. To program uniwersalny, nieograniczony żadnym językiem, wykorzystujący syntezator, który umożliwia obsługę komputera wyłącznie za pomocą głosu (bez wykonywania ruchów). Będzie go można zastosować m.in. przy zakupach internetowych czy sterowaniu urządzeniami domowymi (komputer dzięki sztucznej inteligencji i rozpoznaniu mowy sam zapali światło lub włączy telewizor, rejestrując odpowiednią komendę). Młodzi naukowcy kochają to, co robią i potrafią wykorzystać swoje zdolności. Prowadzili już wykłady dla studentów uczelni wyższych, w przyszłości zamierzają założyć działalność gospodarczą. Swoje pomysły przedstawią na konkursie innowacyjnych technologii w Brukseli. Życzymy im powodzenia i mamy nadzieję, że jeszcze będzie o nich głośno. Bo nie sztuką jest mieć pasję, ale uczynić życie pasjonującym, dzięki własnym umiejętnościom.

Joanna Pieczka

Szukali ukrytych w lesie ludzi

To była akcja poszukiwawcza zakrojona na szeroką skalę. W pielgrzymowickich lasach ponad 20 psów wraz z ratownikami poszukiwało dwóch osób. Na szczęście sytuacja była upozorowana po to, aby egzaminować psy ratownicze.



Po raz pierwszy egzaminy psów ratowniczych straży pożarnej odbyły się w województwie śląskim. Na miejsce ich przeprowadzenia wybrano Jastrzębie-Zdrój i Pielgrzymowice. 29 września – 1 października do naszej gminy przyjechali ratownicy z całego kraju wraz z najlepszymi psami poszukiwawczymi terenu otwartego.

– W naszej jednostce dwa lata temu powstała Specjalistyczna Grupa Poszukiwawczo-Ratownicza, która posiada psy specjalnie wyszkolone do tego, aby ratować ludzi – wyjaśnia starszy kapitan Wojciech Piechaczek, zastępca dowódcy Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Jastrzębiu Zdroju. – Psy ratownicze szkolone są w dwóch specjalnościach: gruzowiskowej (pies szuka wtedy ludzi przysypanych gruzami podczas trzęsień ziemi, katastrof budowlanych itp.) oraz terenowej (szuka się ludzi zaginionych w lasach). Niektóre psy szkolone są w obydwu kategoriach.

Egzamin, który odbył się w Pielgrzymo-

wicach, był drugim, jaki miał miejsce w tym roku. Składał się z dwóch części. Pierwszy etap testu, czyli próba sprawnościowa, odbywa się na specjalnym torze przeszkód. Psy muszą wykazać się sprawnością ruchową. W drugiej części egzaminu czworonogi przechodzą próbę poszukiwawczą. Umiejętności psa sprawdzane są wówczas w terenie – na wyznaczonym obszarze w lesie, gdzie schowane są dwie osoby, które pełnią rolę zaginionych. Zadaniem zespołu jest odnalezienie poszukiwanych w ciągu 30 minut. W Pielgrzymowicach zawody odbywały się w dwóch sektorach, w każdym pies musiał przeszukać obszar 5 ha. Zadanie było bardzo trudne. – Pies nie tylko musi znaleźć ukrytych w lesie i przykrytych gałęziami pozorantów, ale także poinformować o tym swojego opiekuna. Najczęściej odbywa się to poprzez głośne szczekanie. Pies nie może szarpać człowieka – dyskwalifikuje go to podczas egzaminu – tłumaczy zasady egzaminu Mirosław Pulit, uczestnik wielu międzynarodowych akcji ratowniczych, członek komisji egzaminującej psy.

Nie każdy pies nadaje się do roli ratownika. Według osób, które zajmują się ich wyszkoleniem, do tego zadania najlepsze są rasy, takie jak: labrador, golden retriever i border. Samo szkolenie psa ratownika to bardzo żmudna i długotrwała praca. Do egzaminu, który każdy pies ratownik musi przejść przed zakwalifikowaniem się do straży, można przystąpić po minimum półtorarocznym



Marcin Brączkowski z psem Voltem, który zdał egzamin.

szkoleniu. Egzaminy nie są zdawane raz na zawsze. Tego rodzaju testy zespół musi przechodzić każdego roku, aby posiadać aktualny certyfikat. Jeżeli nie uda się wiosną, to można spróbować jesienią. Egzaminy odbywają się bowiem dwa razy w roku.

Do egzaminów w Pielgrzymowicach przystąpiło 20 zespołów z całej Polski, ale tylko sześciu z nich udało się zakończyć je z wynikiem pozytywnym. Wśród szczęśliwców znalazł się Marcin Brączkowski z Poznania i jego owczarek niemiecki Volt. – To już nasz drugi egzamin – opowiada. – Volt ma 3 lata. Brał już udział w akcji poszukiwawczej. Szukał niepełnosprawnego umysłowo 18-latkę, który zaginął w lesie. Niestety chłopaka nie udało się uratować, wpadł do rzeki.

W Pielgrzymowicach poszukiwania zakończyły się powodzeniem. Drugiego pozoranta Volt znalazł 2 minuty przed czasem. bs



Ratował ludzi na Haiti i w hali w Chorzowie

Rozmowa z Mirosławem Pulitem, nowosądeckim strażakiem ratownikiem, który jako pierwszy w polskiej straży pożarnej rozpoczął pracę z psami ratowniczymi, założycielem Małopolskiej Grupy Ratowniczej, jednej z sześciu grup do zadań specjalnych na świecie.

– Jak szkoli się psa ratownika?

– Szkolenie należy rozpocząć jak najwcześniej, już od 3 miesiąca

życia. Szukamy raczej spokojnych psów, które nie mają wrodzonej agresji. Zazwyczaj są to labradory, goldeny, czasami też bordery collie. Jednak nie od rasy zależy czy pies będzie dobrym ratownikiem, ale od systematycznej pracy z nim i cierpliwości opiekuna. Podczas akcji stanowią bowiem zespół, w którym ani psa, ani człowieka nie da się zastąpić.

– Pamięta pan swoją pierwszą akcję poszukiwawczą?

– To było w 1999 roku w Turcji. Trzęsienie ziemi zniszczyło doszczętnie 3/4 miasta. Wy-

soka temperatura, duża wilgotność powietrza, i przysypanych kilka tysięcy ludzi. To była bardzo trudna akcja poszukiwawcza. W piątą dobę udało nam się jednak wyciągnąć żywego 16-letniego chłopaka. Podkopywaliśmy się do niego przez 18 godzin. Obok niego znaleźliśmy dwóch braci, niestety nie żyli, jeden z nich zmarł kilka godzin przed naszym przybyciem.

– Brał pan również udział w poszukiwaniu ludzi w hali targowej w Chorzowie.

– Udało nam się tam wyciągnąć dwie ostatnie żywe osoby. Później odnajdywaliśmy tylko ciała.

– W styczniu 2010 poleciał pan na Haiti – po trzęsieniu ziemi zginęły tam tysiące ludzi, konieczna była natychmiastowa pomoc.

– Nie udało nam się tam wyciągnąć spod

gruzów żadnej żywej osoby. Naszym zadaniem jednak było udzielanie tylko pomocy doraźnej. Przetransportowaliśmy ze szpitala dwoje dzieci na amerykański okręt wojenny.

– Na Haiti panował kompletny chaos, ulice opanowały gangi. Czy nie bał się pan o własne życie?

– Jesteśmy ratownikami, najważniejsza jest dla nas pomoc drugiemu człowiekowi. Naszym priorytetem jest odnajdywanie żywych ludzi i tym się kierujemy. Nie myślimy o niebezpieczeństwie. Skupiamy się na pracy, a więc lokalizacji przysypanych gruzami osób, dotarciu do nich, wydobywaniu na zewnątrz, udzieleniu pomocy medycznej i przekazaniu miejscowym służbom.

Dziękuję za rozmowę
Sabina Bartecka

Za miesiąc wybory!

Wielkimi krokami zbliżają się jesienne wybory samorządowe. Do urn pójdziemy już 21 listopada. Mieszkańcy naszej gminy będą wybierać 15 radnych i wójta.

Znamy już wykaz komitetów wyborczych, które złożyły do Komisarza Wyborczego w Bielsku-Białej zawiadomienie o utworzeniu komitetu oraz o zamiarze zgłaszania kandydatów na radnych. W Pawłowicach utworzono dziewięć komitetów: KWW Samorządni dla Gminy Pawłowice, KWW Praworządni dla Gminy, KWW Moniki Bodziony, KWW Andrzeja Szawel, KWW Lepiej dla Golasowic, KWW Danuty Lenik, KWW Jedność Solecka, KWW Janusza Demetraki-Paleologa oraz KWW Alicji Iwaniec.

Nadchodzące wybory to czas, by rozliczyć naszych przedstawicieli zasiadających w samorządzie z obietnic, które złożyli przed wyborami. O reelekcję będzie ubiegał się wójt Damian Galusek. Do Rady Gminy kandydować będą wszyscy z obecnych radnych, poza Bronisławem Kielkowskim z Pielgrzymowic, który postanowił wycofać się z działalności w Radzie Gminy. Wy-

wiady z samorządowcami, którzy mogą pochwalić się najdłuższym stażem ukażą się w jednym z kolejnych wydań "Racji".

Najważniejsze terminy z kalendarza wyborczego:

- do 22 października do godz. 24.00 należy zgłaszać gminnej komisji wyborczej listy kandydatów na radnych,

- do 27 października do godz. 24.00 mija termin zgłaszania gminnej komisji wyborczej kandydatów na wójta,

- do 7 listopada powołane zostaną przez gminną komisję wyborczą obwodowe komisje wyborcze,

- do 16 listopada wyborcy niepełnosprawni mogą składać wnioski o dopisanie ich do spisu w wybranym obwodzie głosowania na obszarze gminy; w tym dniu mija też termin składania wniosków o sporządzenie aktu pełnomocnictwa do głosowania.

Na początku października powołana została Gminna Komisja Wyborcza w składzie: Małgorzata Drozdziok (przewodnicząca), Adam Sojka (zastępca), Izabela Bialek, Urszula Gorzko, Magdalena Ładniak, Iwona Niebisz, Urszula Żurat. Siedziba komisji znajduje się w Urzędzie Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60, pok. nr 1, tel. 32-4756313. **Dyżury komisji:** 15.10 (godz. 10-16), 18.10 (godz. 10-17), 19.10 (godz. 10-17), 20.10 (godz. 10-17), 21.10 (godz. 10-17), 22.10 (godz. 10-24), 25.10 (godz. 10-17), 26.10 (godz. 10-17), 27.10 (godz. 10-24).

Uzupełniając kalendarz wyborczy przypomnimy jeszcze, że kampania wyborcza zakończy się 19 listopada o godzinie 24.00. Wtedy zacznie obowiązywać cisza przedwyborcza. 21 listopada głosowanie. Ewentualna druga tura odbędzie się 5 grudnia, a o nasze głosy walczyć wtedy będą już tylko kandydaci na wójta. Na stronie urzędu dodano do menu zakładkę "Wybory Samorządowe 2010", która przenosi do odpowiedniej działki w BiP, w całości poświęconego nadchodzącym wyborom samorządowym.

Warto wiedzieć

Zabezpiecz wodomierz

Pracownicy pawłowickich wodociągów przypominają swoim klientom o konieczności zabezpieczenia instalacji wodociągowej przed skutkami mrozu. Pozwoli to uniknąć sytuacji, w których z powodu zamarznięcia instalacji, nastąpi przerwa w dostawie wody do domów. Najbardziej wrażliwymi na zamrożenie miejscami instalacji wodociągowej są wodomierze lub reduktory ciśnienia, które często znajdują się w nieogrzewanych piwnicach klatkach schodowych lub garażach.

Jak zabezpieczyć wodomierz?

Dla prawidłowego działania instalacji, temperatura tych miejsc nie powinna być niższa niż 4 stopnie C. Dlatego warto zabezpieczyć te elementy tkaninami lub stosować czasowe ich dogrzewania. W przypadku, gdy wodomierz umieszczony jest w studni, PWiK prosi o odpowiednie ocieplenie jej stropu, np. styropianem.

Co zrobić, gdy dojdzie do zamarznięcia wodomierza?

Jeżeli niestety dojdzie do zamarznięcia wody w wodomierzu, należy powiadomić Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji. Za wymianę wodomierza trzeba będzie zapłacić, bo obowiązek zachowania właściwej temperatury w pomieszczeniu, w którym znajduje się wodomierz, spoczywa na odbiorcy usług.

ISO dla urzędu

Urząd Gminy zamierza udoskonalić jakość usług świadczonych mieszkańcom i lepsze zaspokojenie potrzeb interesantów. W tym celu zostanie wdrożony system zarządzania jakością, zgodny z wytycznymi normy PN-EN ISO 9001:2009.

Proces ten rozpoczął się w lipcu 2010 roku. Do chwili obecnej ustanowiona została Polityka Jakości oraz Cele Jakości na przyszły rok. Następnym etapem jest przygotowanie Księgi Jakości, procesów dotyczących świadczenia usług, zarządzania, wspomaganie i doskonalenie oraz nadzoru.

Wiosną przyszłego roku roku przeprowadzony zostanie audyt zewnętrzny, mający na celu potwierdzenie, że system zarządzania jakością jest zgodny z zaplanowanymi ustaleniami, wymaganiami normy ISO9001:2009 oraz skutecznie wdrożony i utrzymywany. Jego wynikiem będzie przyznanie gminie certyfikatu.

Poza korzyściami dla klientów Urzędu Gminy, takimi jak poprawa jakości świadczonych usług i skrócenie czasu realizacji zadań, wdrożenie systemu zarządzania jakością może przynieść gminie korzyści finansowe. Posiadanie certyfikatu ISO daje dodatkowe punkty przy staraniach się o środki z funduszy unijnych.

Wdrożenie ISO jest realizowane w ramach projektu "Na miarę potrzeb", finansowanego przez Unię Europejską. bs

Wdrożenie ISO jest realizowane w ramach projektu "Na miarę potrzeb", finansowanego przez Unię Europejską. bs

Dowód z nieaktualnymi danymi jest automatycznie unieważniony

Dowody osobiste, zawierające nieaktualne dane, zgubione bądź skradzione, od stycznia 2009 roku są unieważniane z urzędu.

W przypadku zmiany nazwiska, imienia bądź adresu należy wymienić dowód osobisty. Jeżeli ktoś tego nie zrobi - po trzech miesiącach jego dokument straci automatycznie ważność. W przypadku Polaków przebywających za granicą dokument straci ważność - po czterech miesiącach. Zapominalscy będą mieli kłopoty przy przekraczaniu granicy czy ubieganiu się w banku o kredyt. Za uchylanie się od wy-

miany dowodu grozi, jak dotychczas, kara grzywny lub ograniczenia wolności do jednego miesiąca.

Warto wiedzieć, że dowód jest unieważniany z urzędu także w razie zniszczenia lub zgubienia oraz w dniu utraty ważności.

Wcześniej dokument był unieważniany przy odbiorze nowego dowodu osobistego przez odcięcie lewego rogu. Wiele osób nie spieszyło się więc z wyrobieniem nowego dokumentu i mimo zmiany zameldowania lub nazwiska nadal posługiwało się posiadany dowodem. Teraz nie ma takiej możliwości i lepiej nie czekać na ostatnią chwilę.

Telefon komisariatu w Pawłowicach 32/ 449-45-10 czynny całą dobę

KRONIKA POLICYJNA

Kierowali po pijaku

28 września na ul. Polnej policjanci z KP Pawłowice zatrzymali 24-letniego mieszkańca Pawłowic, który kierował audi A-8, będąc pod wpływem alkoholu (1,51 promila).

Dwa dni później w ręce policji wpadł 34-latek z Pawłowic, który również kierował audi A-8 w stanie nietrzeźwości.

Do zdarzenia doszło na ul. Zjednoczenia w Pawłowicach.

Złodzieje tylko czyhają na okazję

Nieznany sprawca na terenie klubu sportowego przy ul. Kruczej dokonał kradzieży torebki damskiej wraz z zawartością dowodu osobistego na szkodę mieszkanki Pawłowic. Kradzież miała miejsce 30 września.

Zapomniane groby

Zbliża się 1 listopada - Dzień Wszystkich Świętych. W tym czasie przypominamy sobie o bliskich, których kochaliśmy, a których już z nami nie ma.

Przed 1 listopada całymi rodzinami przychodzimy na cmentarz, aby najpierw uporządkować grób, a później zapalić symboliczny znicz. Na wszystkich cmentarzach można jednak natknąć się na groby zapomniane, zaniedbane, porośnięte trawą i chwastami. Ich wygląd nierzadko straszy, ale najbardziej smuci. Różne są powody ta-

kiej sytuacji, ale bez względu na okoliczności, powinien znaleźć się ktoś (np. znajomy, najbliższy sąsiad), kto zająłby się takim zaniedbanym grobem. Każdy z nas zapalając znicze na grobach naszych bliskich, może też zapalić jedną lampkę na najbliższym zaniedbanym grobowcu. Każdy zasługuje przecież na pamięć, także po śmierci. bs

Konsultacje dla przedsiębiorców

Jesteś członkiem stowarzyszenia lub organizacji działającej na terenie Gminy Pawłowice? Jesteś przedsiębiorcą z terenu Gminy Pawłowice?

Zastanawiasz się w jaki sposób wpłynąć na rozwój Gminy? Jeśli tak, to przyjdź na konsultacje społeczne organizowane przez Urząd Gminy 20 października (środa) o godzinie 15.00 w Urzędzie Gminy Pawłowice - sala nr 13.

Twój głos jest ważny. Uczestnicząc w konsultacjach włączysz się w proces podejmowania decyzji mających wpływ na rozwój gminy. Potrzeby i pomysły ludzi zaangażowanych w działalność na terenie gminy są istotne przy planowaniu kolejnych przedsięwzięć, między innymi inwe-

stycji i projektów społecznych, które będą realizowane w kolejnych latach w gminie Pawłowice. Uczestnikom zapewniamy materiały szkoleniowe oraz lunch. Osoby zainteresowane udziałem w konsultacjach prosimy o potwierdzenie uczestnictwa w spotkaniu do 18 października telefonicznie pod nr tel. 032/ 4756316, za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres: g.tekla@pawlowice.pl. Dodatkowe informacje: strona www.pawlowice.pl.

Konsultacje społeczne będą realizowane w ramach projektu pod nazwą „Projekt na miarę potrzeb – Urząd Gminy Pawłowice” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego – Program Operacyjny Kapitał Ludzki na lata 2007-2013 Priorytet V Dobre rządzenie, Działanie 5.2 Wzmocnienie potencjału administracji samorządowej, Poddziałanie 5.2.1. Modernizacja zarządzania w administracji samorządowej.



Telefony alarmowe

Pogotowie Ratunkowe: tel. 999 lub 112.
Policja: tel. 997 lub 32/ 449 45 10
Straż Pożarna: tel. 998 lub 112
Pogotowie gazowe: tel. 32 47 11 358 lub 992
Brak prądu w budynku - Pogotowie Energetyczne w Gliwicach, tel. 991.
Awaria oświetlenia ulicznego (lampy nie świecą lub za wcześnie się załączają, za późno wyłączają) - firma TOM - ELEKTRO tel. 32/ 471-07-66 lub do Referatu Infrastruktury Komunalnej Urzędu Gminy, tel. 32/ 4756-334.
Awaria sieci wodociągowych - Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji, tel. 32/ 44 93 432, 44 93 433 (w godz. od 7.00 do 15.00) lub tel. 512 396 250, 509 922 931 (w pozostałych godzinach).
Awaria sieci kanalizacji - firma HEKTOBLOK w Krzyżowicach przy ul. Zwycięstwa 2a, tel. 32/ 47 23 600 wew. 109, 110; 602 703 650, 608 296 492 (linie czynne 24 h).
Zniszczenia mienia gminnego (przystanków, koszy itp.) w dniach wolnych od pracy należy zgłaszać pod następującymi numerami: 512 119 703 (Wojciech Wiatrok), tel. 500 184 713 (Florian Brudny). W pozostałym czasie w GZK Pawłowice, tel. 32/ 47 21 119.

Ważne telefony

Urząd Gminy w Pawłowicach - (32) 47 56 300
Starostwo Powiatowe w Pszczynie - (32) 449 23 00
Powiatowy Urząd Pracy w Pszczynie - (32) 210 47 20
Urząd Skarbowy w Pszczynie - (32) 449 22 00
Sanepid Tychy - (32) 227 52 47
Urząd Statystyczny w Bielsku - Białej (33) 822 18 35
Zakład Ubezpieczeń Społecznych w Pszczynie - (32) 210 11 33

Odeszli

śp. Edward Orszulik z Pawłowic, lat 60
śp. Józef Gaj z Pawłowic, lat 53
śp. Anna Balas z Golasowic, lat 81
śp. Iwona Kielkowska z Pielgrzymowic, lat 57
śp. Józef Szelong z Pawłowic, lat 74
śp. Helena Ziebura z Krzyżowic, lat 67
śp. Tadeusz Grądzki z Pawłowic, lat 52
śp. Waldemar Radziszewski z Pawłowic, lat 59
śp. Bogusław Łopatka z Pawłowic, lat 47
śp. Natalia Poloczek z Pawłowic, lat 54
śp. Tadeusz Kaczyński z Pawłowic, lat 58

OGŁOSZENIA • OGŁOSZENIA • OGŁOSZENIA • OGŁOSZENIA • OGŁOSZENIA • OGŁOSZENIA

» Tereny pod dzierżawę oraz najem lokali użytkowych

Wójt Gminy Pawłowice informuje, że w dniu 24.09.2010r. podany został do publicznej wiadomości, poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60, wykaz nieruchomości gruntowych stanowiących własność Gminy Pawłowice przeznaczonych do wydzierżawienia oraz wykaz lokali użytkowych stanowiących własność Gminy Pawłowice przeznaczonych do wynajęcia. Niniejsze wykazy podlegają wywieszeniu na tablicy ogłoszeń na okres 21 dni. Dodatkowych informacji udzielają pracownicy Urzędu Gminy Pawłowice: Tyberiusz Zawadzki i Robert Stępień, godz. 7.30 - 15.30, tel. (032) 47-56-314.

» Sala na sylwestra do wynajęcia

Gminny Ośrodek Kultury w Pawłowicach ogłasza przetarg na wynajem sali ogólnej w dniach 31.12.2010r./1.01.2011r. w Domu Kultury w Pawłowicach Osiedlu. Oferowane pomieszczenie: w budynku Domu Kultury w Pawłowicach Osiedlu przy ul. Ludowego Wojska Polskiego 11, o powierzchni 270 m2, zaplecze kuchenne o powierzchni 56 m2. Pomieszczenie można obejrzeć w godz. od 9.00 do 15.00 lub po uprzednim umówieniu telefonicznym - tel. 32 47 21 036. Cena wywoławcza za wynajem sali z zapleczem kuchennym wynosi 500zł netto (+ należny podatek VAT 22%). Oferty z podaniem proponowanej ceny netto wynajmu można składać do 22.10.2010r. w biurze Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach. Oferta powinna zawierać dane oferenta oraz określać charakter imprezy, którą oferent zamierza zorganizować.

» Pomieszczenie do wynajęcia w GOS

Wójt Gminy Pawłowice ogłasza przetarg ustny nieograniczonego w formie licytacji na najem lokalu użytkowego, o powierzchni 27,76 m kw., położonego w obiekcie basenowym Gminnego Ośrodka Sportu w Pawłowicach przy ul. Szkolnej 1B, na czas określony do 5 lat, z przeznaczeniem na działalność usługowo - handlową. Przetarg odbędzie się 16 listopada w Urzędzie Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60, sala nr 13. Szczegółowych informacji o przedmiocie najmu i warunkach przetargu udzielają: Robert Stępień, tel. (32) 47-56-314, Bożena Wróbel, tel. (32) 47-24-215.

**TYLKO U NAS
W PAŹDZIERNIKU 2010r.**

CHOLESTEROL CAŁKOWITY 1 ZŁ!!!

(+ pobranie) BEZ SKIEROWANIA!!!

**SPRAWDŹ AKTUALNE PROMOCJE NA:
www.wroclawska20.pl**

LABORATORIUM

mgr Marek Tarczałowicz (punkt pobrań Diagma)
Pawłowice, ul. Świerczewskiego 17, tel. 32/ 472 27 59

Czynne: od poniedziałku do soboty 7.30 - 9.00

**FOTOGRAFIA I FILM
ŚLUBNY**

**www.fotopasja.eu
Tel. 503 704 440**

ul. Botaniczna 18
43-410 Kończyce Małe gm. Zebrzydowice

PHU AREX

Arkadiusz Struk

Warszowice, ul. Boryńska 55

604 996 408

Usługi koparko-ladowarką i ladowarką

- roboty ziemne, wykopy pod fundamenty
- wyburzenia, montaż szamb i osadników

Roboty brukarskie - sprzedaż kostki

- układanie nawierzchni z kostki brukowej, granitowej oraz płyt tarasowych itp.

Transport i sprzedaż

- żwir, piasek, kamień, ziemia - humus

ARNIKA
GABINET MASAŻU

- * masaż leczniczy
- * masaż relaksacyjny
- * wspomagający odciekacz
- * masaż sportowy
- * masaż izometryczny
- * masaż gorącymi kamieniami
- * drenaż limfatyczny
- * masaż kosmetyczny twarzy
- * zabieg GUAM
- * peelingi na ciało
- * masaż hawajski Lomi-Lomi
- * ... i inne zabiegi kosmetyczne

Zabiegi wykonuje gabinet na naturalnych kosmetykach

tel. 516 460 029

Ludwina Słonek

HURT-DETAL
CHEMIA I ART.
PRZEMYSŁOWE



Tel: 32/ 472 27 90



MIĘSO-WĘDLINY



tel: 32/ 430 49 60
www.stania.com.pl

**Galeria KOLOR w Pawłowicach
zaprasza na zakupy**



PIEKARNIA
CIASTKARNIA
u Brzeczka



tel: 32/ 448 05 72
www.brzeczka.com.pl

KWIACIARNIA
"MAGNOLIA"

Tel. 32/ 472 10 29
Tel: 692 267 703

DOWÓZ NA TELEFONI

MEBLE NA
WYMIAR
"MAXIMUS"

Tel: 502 339 969

www.mebble-maximus.pl

OPTYK
-OKULISTA



tel: 32/ 447 80 19
www.brylex.pl

BIURO PODRÓŻY



tel: 32/ 797 97 77
32/ 797 90 28

www.chantaltravel.pl

FHU "PLUS"
Wuwer Elżbieta
HURT-DETAL

zabawki
fajerwerki
art. szkolne

Tel: 32/ 472 10 31

Jubileusz konkursu „Zielonym do góry”

Już po raz piętnasty w Pawłowicach Osiedlu został zorganizowany konkurs ogródków uprawianych pod blokami mieszkańców.

Obchody jubileuszu, zorganizowane 7 października w sali ogólnej DKO, zgromadziły ponad 70 osób. Nie zabrakło przedstawicieli władz: wójta Damiana Galuska oraz radnych, a także zastępcy komendanta Komisariatu Policji Andrzeja Obracaja i członków Rady Osiedla Pawłowice. Wszystko zaczęło się w 1992 r., gdy tereny zielone zaczęły niszczyć. Prezes SM w Pawłowicach Anna Dąbrowska postanowiła zachęcić mieszkańców do większej dbałości o zielenie i zorganizowała pierwszy konkurs, wówczas pod inną nazwą. Trzy lata później wspólnie z Grażyną Arczewską wymyśliła nazwę „Zielonym do góry”, która zachowała się do dziś. Początkowo oceniane były wszystkie ogródki pod klatkami. Później w konkursie brały udział tylko osoby, które dokonały zgłoszeń. W roku 2011 planowana jest kolejna zmiana: w skład komisji mają wejść uczestnicy konkursu, co przyje-

te zostało z wielkim entuzjazmem. Komisja ocenia kompozycję, pracowalność i walory estetyczne.

Co roku do konkursu zgłaszanych jest ok. 100 ogródków. 26 osób wzięło udział we wszystkich edycjach „Zielonym do góry”. W tym roku listę zwycięzców zdominowali mieszkańcy ul. Górniczej. Laureaci konkursu, jego wierni uczestnicy oraz osoby wspierające pielęgnację ogródków zostały nagrodzone bonami towarowymi oraz symbolicznymi pamiątkami: kwiatami doniczkowymi, kalendarzami i kubkami z nadrukiem wybranych ogródków. Imprezę jubileuszową uświetnił występ kabaretu góralskiego z Jelesni „U Bacy”, który na koniec, wspólnie z publicznością wykonał znaną piosenkę „Góralu, czy ci nie żal”. Występ spotkał się z dużym entuzjazmem zgromadzonej publiczności, która także chętnie częstowała się przygotowanym specjalnie

na tę okazję pysznym tortem. Prezes SM Pawłowice Anna Dąbrowska podkreśla specyficzną atmosferę pawłowickiego Osiedla: - *To osiedle jest bardzo żyte. Mieszka tu ok. 6 tys. ludzi, 2,5 tys. dzieci i młodzieży. Wiele osób pracuje na kopalni i razem powraca z pracy do domów, co generuje także wspólne spędzanie wolnego czasu. Jestem zakochana w Osiedlu, w tych ludziach, którzy sami dbają o wspólną własność i poświęcają na to tak wiele czasu i energii, a także własne środki finansowe. Dzięki tym staraniom Osiedle pięknieje, co zauważają goście, odwiedzający naszą gminę. Jeden z nich porównał je do znanych z czystości i niezwykłej estetyki osiedli w Niemczech.*

Rzeczywiście zdjęcia ogródków są imponujące, a m.in. oczko wodne stworzone przez Arkadiusza Krause czy sadzonki roślin sprowadzone specjalnie z Holandii przez Jerzego Szczepkowskiego zasługują na uwagę. JP



Takie oczka wodne są na osiedlu! To wykonane przez Arkadiusza Krause znajduje się przy ul. Polnej 17.



Studnia z bocianem przy ul. Górniczej 7 (Malgorzata Sachs i Elżbieta Worek).



Ciekawie zaaranżowana zielen to dzieło Mariusza Kowalskiego z Górniczej 1.



Malowniczy ogródek Jerzego Szczepkowskiego przy ul. Górniczej 2.

Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach.

Zespół redakcyjny: Sabina Bardecka, Joanna Pieczka

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.

Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.

Nakład: 1925 egzemplarzy.

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 32 472 25 70, www.gokpawlowice.hg.pl

Skład i druk: INFOPAKT Rybnik, tel. 32 423 85 90, 32 423 85 51, biuro@infopakt.pl

Racje
Gminne